

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**  
(podľa Prílohy I Nariadenia Komisie 453/2010/EC)

Dátum vydania: 27.07.2012  
Dátum revízie č.1: 24.11.2014  
Dátum revízie č.2: 15.01.2015

Strana: 1 z 7

Názov výrobku: **Cockpit sprej/Pomaranč**

**1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI(PODNIKU)**

**1.1. Identifikátor produktu**

**Chemický názov látky/obchodný názov prípravku:**

**Cockpit sprej/Pomaranč**

**Číslo CAS:**

nemá, zmes

**Číslo ES:**

nemá, zmes

**1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi**

profesionálne použitie: autokozmetika  
spotrebiteľské použitie: autokozmetika

**Použitia, ktoré sa neodporúčajú**

-

**1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

**Meno alebo obchodné meno:**

Den Braven SK s.r.o.

**Miesto podnikania alebo sídlo:**

Polianky 17, 844 31 Bratislava

**Telefón:**

02/4497 10 10

**Fax:**

02/4497 15 40

**e-mail**

[info@denbraven.sk](mailto:info@denbraven.sk)

**1.4 Núdzové telefónne číslo:**

**02/ 54 77 41 66**, Národné toxikologické informačné centrum,  
Klinika pracovného lekárstva a toxikológie

**2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI**

**2.1 Klasifikácia zmesi:**

**podľa Nariadenia EP a Rady č. 1272/2008 CLP:**

**GHS02,07,08 Nebezpečenstvo**  
**Flamm. Aerosol 1, H222, H229**  
**Asp.Tox 1, H304**  
**Skin Irrit. 2, H315**  
**STOT SE 3, H336**  
**Aqua. Chro.3, H412**  
**F+, Xi R: 12-38-67-52/53**

**v súlade so zákonom č. 67/2010/ZZ:**

**Prvky označovania:**

**podľa Nariadenia EP a Rady č. 1272/2008 CLP:**

**Symbol:**



**Signálne slovo:**

Nebezpečenstvo

**Výstražné upozornenie:**

**H222, H229, H315, H336,  
H412**

H222 Mimoriadne horľavý aerosól.

H229 Nádobu je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť

H315 Dráždi kožu.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami

**Bezpečnostné upozornenie:**

**P101,P102, P210, P211,P251  
P261, P271,P280, P312,  
P410 + P412, P501**

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávať mimo dosahu detí.

P210 Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj vznietenia.

P251 Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.

P261 Zabráňte vdychovaniu pary/aerosólov

P271 Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranu očí.

P312 Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ  
INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára

P410 + P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**  
(podľa Prílohy I Nariadenia Komisie 453/2010/EC)

Dátum vydania: 27.07.2012  
Dátum revízie č.1: 24.11.2014  
Dátum revízie č.2: 15.01.2015

Strana: 2 z 7

Názov výrobku: **Cockpit sprej/Pomaranč**

**2.3 Iná nebezpečnosť:**

nad 50 °C  
P501 Zneškodnite obsah/nádobu v mieste zberu nebezpečného odpadu.  
**Obsahuje:** uhľovodíky, C7,n-alkány, izoalkány,cykloalkány  
uhľovodíky, C6-C7, n-alkány, izoalkány, cykloalkány, < 5% n-hexán  
**Obsahuje:** > 30% alifatických uhľovodíkov  
limonene  
citrál  
**Ďalšie údaje na etike:**  
Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum,  
Limbová 5, 833 05 Bratislava, Tel.: 02/5477 4166  
Karta údajov o zložkách: [www.denbraven.sk](http://www.denbraven.sk)  
symbol „3“ (obrátený epsilon)  
kódové označenie umožňujúce identifikáciu šarže náplne,  
menovitý objem výrobku v aerosólovom rozprašovači  
celkový menovitý objem nádoby tak, aby nedošlo k jeho zámene s  
menovitým objemom výrobku v aerosólovom rozprašovači.

**V súlade so zákonom č. 67/2010/ZZ:**

**Symbol**



**R –vety: 12-38-67-52/53**

Mimoriadne horľavý  
R12 Mimoriadne horľavý  
R38 Dráždi pokožku  
R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat  
R52/53 Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnom prostredí.

**Iná nebezpečnosť:**

**Obsahuje:** uhľovodíky, C7,n-alkány, izoalkány,cykloalkány  
uhľovodíky, C6-C7, n-alkány, izoalkány, cykloalkány, < 5% n-hexán  
**Obsahuje:** > 30% alifatických uhľovodíkov  
limonene  
citrál

**3. ZLOŽENIE/ INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH**

Výrobok obsahuje tieto nebezpečné látky:

Registračné číslo	CAS/EC	Nebezpečná zložka	Konc. %	Symbol	R-vety/ H-výroky	Iné
01-2119485395-27-xxxx	75-28-5/ 200-857-2	izobután	25 - 50	F+ Flam.Gas 1 Press.Gas GHS02,04 NEB.	12 H220 H280*	-
01-2119486944-21-xxxx	74-98-6/ 200-827-9	propán	10 - 20	F+ Flam.Gas 1 Press.Gas GHS02,04 NEB.	12 H220 H280*	-
01-2119475515		uhľovodíky, C7, n-alkány, izoalkány,	2,5 - 10	F, Xn, Xi, N	11-38-51/53-65-67	-

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**  
(podľa Prílohy I Nariadenia Komisie 453/2010/EC)

Dátum vydania: 27.07.2012  
Dátum revízie č.1: 24.11.2014  
Dátum revízie č.2: 15.01.2015

Strana: 3 z 7

Názov výrobku: **Cockpit sprej/Pomaranč**

-33-xxxx		cykloalkány		Flam. Liq. 2 Asp. Tox. 1 Aquatic Chronic 2 Skin Irrit. 2 STOT SE 3 GHS02,07,08 NEB	H225 H304 H315 H336 H411	
01- 2119475514 -35-xxxx		uhľovodíky, C6-C7, n-alkány, izoalkány, cykloalkány, < 5% n-hexán	2,5 - 10	F, Xn, Xi, N	11-38-51/53-65- 67	-
01- 2119474691 -32-xxxx	106-97-8/ 203-448-7	bután	2,5 - 10	F+ Flam.Gas 1 Press.Gas GHS02,04 NEB.	12 H220 H280*	-
registrácia 2018	5989-27-5/ 227-813-5	R-1-metyl-4- (propán-2-yl) cyklohexén (limonén)	< 0,05	Xi, N Flam. Liq. 3 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic1 GHS02,07,09 POZOR	10-38-43-50/53 H226 H315 H317 H400 H410	-
registrácia 2018	5392-40-5/ 226-394-6	citrál	< 0,05	Xi Dráž.pok 2 Senz.pok. 1 GHS07 Pozor	38-43 H315 H317	

**4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI**

**4.1. Opis opatrení prvej pomoci :**

- Pri vdýchnutí: Premiestnite zasiahnutého na čerstvý vzduch a udržujte ho v klúde. Pokiaľ pretrvávajú ťažkosti, obráťte sa na lekára
- Pri styku s kožou: Umyte vodou a mydlom a dobre opláchnuť. Pokiaľ pretrvávajú ťažkosti, obráťte sa na lekára.
- Pri zasiahnutí očí Okamžite vyplachujte oči veľkým množstvom vody počas aspoň 15 minút. Pokiaľ pretrvávajú ťažkosti, obráťte sa na lekára
- Pri požití: Nevyvolávajte zvracanie. Obráťte sa na lekára a poskytnite mu túto kartu bezpečnostných údajov alebo etiketu.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené :**

Dráždi kožu. Môže spôsobiť ospalosť a závraty. Pri vdýchnutí a vniknutí čiastočiek aerosólu do pľúc hrozí nebezpečenstvo poškodenia pľúc. U veľmi citlivých ľudí môže spôsobiť alergickú reakciu na pokožke.

**4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:**

Pri náhodnom požití, pri ťažkostiach po vdychovaní výparov alebo v prípade silnej alergickej reakcie čo najskôr kontaktujte lekára

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**  
(podľa Prílohy I Nariadenia Komisie 453/2010/EC)

Dátum vydania: 27.07.2012  
Dátum revízie č.1: 24.11.2014  
Dátum revízie č.2: 15.01.2015

Strana: 4 z 7

Názov výrobku: **Cockpit sprej/Pomaranč**

**5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA**

**5.1 Hasiace prostriedky**

**Vhodné** prášok, pena, oxid uhličitý, piesok, vodná hmla  
**Nevhodné** silný prúd vody

**5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

V prípade požiaru vznikajú toxické plyny (oxidy uhlíka) a hustý čierny dym.

**5.3 Rady pre hasičov:**

Ochranný odev a izolačný dýchač prístroj. Nádoby podľa možnosti odstráňte z dosahu požiaru alebo ich ochladzujte vodnou hmlou - nebezpečenstvo roztrhnutia.

**6. OPATRENIE PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ**

**6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Chráňte sa osobnými ochrannými prostriedkami, ktoré sú popísané v kapitole 8. Zabráňte prístupu neinformovaným osobám. Dôkladne vyvetrajte uzatvorené priestory. Odstráňte zdroje ohňa.

**6.2 Tepelná nebezpečnosť:**

Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

**6.3 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**

Zabrániť úniku veľkého množstva koncentrovaného produktu do životného prostredia. Ak sa tak stane, je nutné upovedomiť príslušné inštitúcie.

**6.4 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**

Rozptýlený výrobok zotríte alebo zoberte pomocou nehorľavej adsorpčnej látky a vzniknuté zvyšky uniknutej látky uložte do sudu na odpad. Znečistené miesto nespľachujte vodou! Likvidujte podľa predpisov.

**6.5 Odkaz na iné oddiely:**

informácie o likvidácii: oddiel 13

**7. ZA OBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE**

**7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Manipulujte s výrobkom v dobre vetraných priestoroch. Pri práci nejedzte, nepite ani nefajčite. Dodržujte dôkladne hygienické predpisy. Chráňte pred slnečným svetlom a nevystavujte teplotám vyšším ako 50 ° C.

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie:**

Nádoba je pod tlakom: neprepichujte alebo nespľachujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu. Neaplikujte na horúce povrchy.

Nádoby skladujte na suchom, chladnom mieste.

Dodržujte úradné predpisy pre skladovanie obalov na stlačený plyn. Chráňte pred vysokou teplotou a priamym slnečným svetlom.

Uchovávajte nádobu tesne uzavretú. Skladujte v suchom prostredí.

Chráňte pred extrémnymi teplotami.

**7.3 Špecifické konečné použitie (-ia)**

prípravok na čistenie a oživenie prístrojovej dosky

**8. KONTROLY EXPOZÍCIE /OSOBNÁ OCHRANA**

8.1 Kontrolné parametre	Názov	CAS	NPEL (mg/m <sup>3</sup> )		Pozn.
			priemerný	krátkodobý	
-	-	-	-	-	-

**DNEL pracovníci** relevantné údaje nie sú k dispozícii

**DNEL verejnosť** relevantné údaje nie sú k dispozícii

**8.2 Kontroly expozície**

**Ochrana očí/tváre**

ochranné okuliare (najmä pri striekaní)

**Ochrana kože**

ochranné rukavice EN 374

materiál: nitrilová guma (NBR)

odporúčaná hrúbka materiálu: ≥ 0,45 mm

penetračný čas: ≥ 240 min.

**Ochrana dýchacích ciest**

ochranná maska filtrom (typ AX , EN 14387)

**9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**  
(podľa Prílohy I Nariadenia Komisie 453/2010/EC)

Dátum vydania: 27.07.2012  
Dátum revízie č.1: 24.11.2014  
Dátum revízie č.2: 15.01.2015

Strana: 5 z 7

Názov výrobku: **Cockpit sprej/Pomaranč**

**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:**

Skupenstvo (pri 20°C): kvapalina (aerosól)  
Farba: podľa označenia výrobku  
Zápach (vôňa): podľa použitého parfumu (pomarančová vôňa)

**9.2. Iné informácie:**

Hodnota pH (pri °C): nestanovená  
Teplota (rozmedzie teplôt) topenie (°C): nestanovená  
Teplota (rozmedzie teplôt) varu (°C): < 0  
Teplota vzplanutia (°C): > 200  
Horľavosť (°C): nestanovená  
Samozápalnosť: nestanovené  
Nebezpečenstvo výbuchu: nestanovené  
Medze výbušnosti: horná medza (% obj.): -  
dolná medza (% obj.): -  
Oxidačné vlastnosti: nestanovené  
Tlak pár (pri 20 °C): nerelevantné  
Hustota: 0,64687 g/cm<sup>3</sup> (20°C)  
Rozpustnosť  
vo vode : nemiešateľný, alebo ťažko miešateľný  
v organických rozpúšťadlách : nestanovená  
Rozdeľovací koeficient a-oktanol/voda: nestanovený  
Viskozita: nestanovená  
Ďalšie údaje: Obsah prchavých organických látok: 69,8 % (451,6 g /l)

**10. STABILITA A REAKTIVITA**

**10.1. Reaktivita** údaje nie sú k dispozícii  
**10.2. Chemická stabilita** stabilný za odporúčaných podmienok používania a skladovania  
**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií** údaje nie sú k dispozícii  
**10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** vysoká teplota, otvorený oheň, zdroje tepla  
**10.5. Nekompatibilné materiály** údaje nie sú k dispozícii  
**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu** V prípade požiaru: pozri oddiel 5.

**11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**

**11.1. Informácie o toxikologických účinkoch**

**Akútna toxicita:**

- LD<sub>50</sub>, orálne, potkan (mg.kg<sup>-1</sup>): údaje nie sú k dispozícii  
- LD<sub>50</sub>, dermálne, potkan alebo králik (mg.kg<sup>-1</sup>): údaje nie sú k dispozícii  
- LD<sub>50</sub>, inhalačne, potkan, pre aerosoly alebo častice (mg..l<sup>-1</sup>): údaje nie sú k dispozícii  
- LD<sub>50</sub>, inhalačne, potkan, pre plyny a pary (mg.l<sup>-1</sup>): údaje nie sú k dispozícii

**Žieravosť/dráždivosť pokožky**

**Vážne poškodenie /dráždivosť očí**

**Senzibilizácia**

**Pokožka**

**Dýchacie cesty**

**Karcinogenita:**

**Mutagenita:**

**Toxicita pre reprodukciu:**

**STOT SE**

**STOT RE**

**Aspiračná toxicita**

údaje nie sú k dispozícii  
údaje nie sú k dispozícii  
údaje nie sú k dispozícii  
údaje nie sú k dispozícii  
dráždivý (výpočtová metóda)  
údaje nie sú k dispozícii  
údaje nie sú k dispozícii  
údaje nie sú k dispozícii  
nie je dôkaz  
nie je dôkaz  
nie je dôkaz  
Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.  
(výpočtová metóda)  
údaje nie sú k dispozícii  
údaje nie sú k dispozícii

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**  
(podľa Prílohy I Nariadenia Komisie 453/2010/EC)

Dátum vydania: 27.07.2012  
Dátum revízie č.1: 24.11.2014  
Dátum revízie č.2: 15.01.2015

Strana: 6 z 7

Názov výrobku: **Cockpit sprej/Pomaranč**

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1 Toxicita pre vodné organizmy:	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami (výpočtová metóda)
- LC <sub>50</sub> , 96 hod., ryby (mg.l <sup>-1</sup> ):	-
- EC <sub>50</sub> , 48 hod., dafnie (mg.l <sup>-1</sup> ):	-
-IC <sub>50</sub> , 72 hod., riasy (mg.l <sup>-1</sup> ):	-
12.2 Perzistencia a biodegradovatenosť	údaje nie sú k dispozícii
12.3 Bioakumulačný potenciál:	údaje nie sú k dispozícii
12.4 Mobilita v pôde:	údaje nie sú k dispozícii
12.5 PBT/vPvB:	údaje nie sú k dispozícii
12.6 Iné nepriaznivé účinky:	-

## 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

**Spôsoby zneškodňovania látky/prípravku:** Likvidovať podľa zákona o odpadoch č. 223/2001 Z.z v povolenom zariadení (skládka odpadu).

Zatriedenie podľa katalógu odpadov: 16 05 04

**Spôsoby zneškodňovania kontaminovaného obalu:** Likvidovať podľa zákona o odpadoch č. 223/2001 Z.z.

Zatriedenie podľa katalógu odpadov: 15 01 04

## 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

14.1. Číslo OSN	1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN	AEROSÓLY
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	2.5 F
14.4. Obalová skupina	-
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami
14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Bezpečnostná značka: 2.1
14.7. Doprava hromadného nákladu	Obmedzené množstvo: LQ2

## 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE:

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení niektorých smerníc Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí

Zákon č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh

Výnos MHSR č. 3/2010 na vykonanie zákona č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 v znení Nariadenia vlády č. 300/2007 Z. z. a o v znení Nariadenia vlády č. 471/2011 Z. z. ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci

Nariadenie vlády SR č.300/2013 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 46/2009 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na aerosólové rozprašovače

**Obmedzenia podľa Nariadenia 552/2009 (príloha XVII Nariadenia EP a Rady REACH č. 1907/2006):** žiadne

**Látky zahrnuté v Zozname kandidátskych látok (SVHC) podľa Nariadenia EP a Rady č. 1907/2006 REACH:** žiadne

### 15.2 Správa o chemickej bezpečnosti: pre zmes nebolo hodnotenie vykonané

## 16. INÉ INFORMÁCIE

**Dôvod revízie č.1:** zmena v zložení zmesi, klasifikácia v súlade s nariadením 1272/2008 CLP, zmeny

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**  
(podľa Prílohy I Nariadenia Komisie 453/2010/EC)

Dátum vydania: 27.07.2012

Strana: 7 z 7

Dátum revízie č.1: 24.11.2014

Dátum revízie č.2: 15.01.2015

Názov výrobku:

**Cockpit sprej/Pomaranč**

v oddieloch 1,2,3,4,8,9,12,15,16

**Dôvod revízie č.2:** doplnenie registračných čísiel zložiek, zmeny v oddiele 3

**Znenie R-viet a H-výrokov z oddielu 3:**

R10 Horľavý

R11 Veľmi horľavý

R12 Mimoriadne horľavý

R38 Dráždi pokožku

R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc

R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat

R50/53 Veľmi toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnom prostredí.

R51/53 Toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnom prostredí.

H220 Mimoriadne horľavý plyn

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H226 Horľavá kvapalina a pary.

H280 Obsahuje plyn pod tlakom; pri zahriatí môže vybuchnúť

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

H315 Dráždi kožu

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.

H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Znenie kategórií nebezpečenstva z oddielu 3:**

Flam.Gas: Horľavý plyn

Press.Gas: Stlačený plyn

Asp. Tox.: Aspiračná toxicita

Skin Irrit.: Dráždi pokožku

STOT SE: Toxicita pre špecifický cieľový orgán, jednorazová expozícia

Flam. Liq: Horľavá kvapalina

Skin Sens : Senzibilizácia pokožky

Aquatic Acute : Akútna vodná toxicita

Aqua. Chronic : Chronická vodná toxicita

*\* harmonizovaná klasifikácia látky bola doplnená v súlade s článkom 4ods.3*

**Opatrenia pre obal pri uvedení do malospotrebitel'skej siete: žiadne**